

*Пономаренко Евгений Владимирович,
учитель английского языка
ЧУ СОШ «Экстерн плюс»*

Внеклассное чтение на английском языке.

Проектная работа.

Развитие навыков чтения является одной из главных целей уроков иностранного языка. Через текст человек получает большое количество информации, особенно в XXI веке, когда развитие социальных сетей достигло всемирных масштабов. Даже такие социальные сети, которые основаны на видео или на фотографиях, используют большое количество текстовой информации. Помимо этого, во время обучения иностранным языкам ученики сталкиваются с текстами в учебнике, но как правило эти материалы подобраны специально, чтобы удовлетворять потребностям учебника. Именно поэтому важно сделать так, чтобы процесс чтения не превращался в рутину, но и мог мотивировать учеников читать.

Говоря про чтение на английском языке, мы имеем ввиду, что есть два типа восприятия информации. Один называется **intensive reading** (тщательное чтение) и **extensive reading** (содержательное чтение). Тщательное чтение подразумевает работу с текстом, анализ языковых элементов с целью их изучения, запоминания и последующего использования. Содержательное чтение, в свою очередь, направлено на прочтение материала, с целью узнавания новой информации или для удовольствия¹. Но тут есть один немаловажный аспект, который заключается в том что, текст, который читается для удовольствия должен соответствовать уровню владения учащимися английского языка. Джереми Хармер в книге «A course in English Language Teaching» пишет: «Одно из фундаментальных

¹ [2, с. 188]

условий успешного содержательного чтения в программе обучения основано на том, что ученикам следует читать материал, который они смогут понять.»²

Нужно учитывать тот момент, что основная идея практики содержательного чтения состоит в том, что информация усваивается опосредованно. Ученик в большей степени занят пониманием сюжета нежели спецификой фраз и выражений.³

К сожалению, организовать качественную работу с содержательным чтением в рамках уроков английского языка это довольно сложная задача. Сложность заключается в том, что прохождение основного материала требует много времени, а также содержание текста необходимо привязать к теме урока, что бывает довольно затруднительно. Наиболее удобной формой обучения **extensive reading** может являться внеклассное чтение. Основанием для такого решения могут быть следующие факторы:

1. Ученики будут читать дома заранее оговоренное количество материала.
2. На обсуждение прочитанного материала можно отводить одно занятие в пару недель.
3. Каждый ученик будет самостоятельно решать, как ему работать с текстом, тем самым развивать регулятивные универсальные учебные действия.

Важным мотивационным фактором в организации внеклассного чтения на английском языке является то, что ученики могут влиять на выбор той литературы, которую они будут читать. Учитель может заранее подобрать несколько вариантов текстов, например, разного жанра и в процессе дискуссии выявить наиболее интересный для учеников, или составить очередность, чтобы включить все произведения.

Однако, не следует забывать, что даже самый мотивированный ученик будет раздосадован, если книга, которую он выбрал слишком сложна для понимания и требует много времени для перевода и анализа. Поэтому очень

² [4, с. 150]

³ [1, с. 29]

важно подбирать произведения, которые будут соответствовать уровню обучающихся.⁴ Для того, чтобы выбрать литературу того или иного уровня необходимо обратить внимание на так называемые **graded readers**.⁵ Плюс таких пособий заключается в том, что имеется большое количество различных произведений разного уровня и жанра, а значит всегда можно что – то подобрать. Помимо этого, такие книги очень часто содержат задания контроля понимания текста, что упрощает работу преподавателя.

Способы работы и контроля содержательного чтения учениками могут быть совершенно различными.

Перед началом домашнего чтения:

1. Урок обсуждения и выбор книги для домашнего чтения.
2. Демонстрация обложки книги и обсуждение жанра произведения и возможного содержания.
3. Предоставить ученикам слова или части текста, которые могут характеризовать содержание книги, чтобы ученики могли его предсказать.⁶

Во время чтения литературы:

1. Обсуждение основных моментов сюжета книги.
2. Обсуждение действий и мотиваций главных героев.
3. Выполнение заданий контроля понимания текста.
4. Предсказание последующих событий текста.
5. Чтение или разыгрывание наиболее понравившихся событий книги.⁷
6. Ведение читательского дневника.

По завершении:

1. Обсуждение всего сюжета книги.
2. Высказывание личного мнения о книге, сюжете и героях.
3. Викторина или квест по книге⁸.

⁴ [2, с.189]

⁵ Специальные учебные пособия, которые как правило являются адаптированными по определенному уровню классические или современные произведения зарубежных авторов.

⁶ [3, с.94]

⁷ [2, с. 190]

4. Контрольный срез.

Как видно, существует большое количество различных способов и методов организации внеклассного чтения на уроках английского языка, чтобы это получилось увлекательно и познавательно.

Помимо того, что различные литературные произведения на английском языке являются отличным подспорьем в изучении языка, они могут формировать основу для проектных работ. Так в 2022/2023 году ряд учеников седьмого класса проявили интерес к более детальному изучению произведений американского автора Говарда Лавкрафта (1890 – 1937) и результатом этой работы был успешно представленный проект и написанный рассказ на английском языке.

Темой проекта было изучение стилистических приемов и манеры письма Говарда Лавкрафта и, как результат, написание небольшого литературного произведения, которое включало все необходимые элементы прозы автора. Хотелось бы отметить, что жанр, в котором творил данный автор – ужасы. Подросткам зачастую очень нравятся произведения в подобном стиле, что явилось дополнительным стимулом к работе.

За основу было взято произведение под названием «Цвет из иных миров и другие мистические истории (The Color Out Of Space And Other Stories). Книга для чтения на английском языке. Уровень А2, Антология, 2020». Уровень учеников на момент обучения в 7 классе был А2 (по Common European Framework), что соответствовало уровню адаптированного произведения. Мною был использован системно-деятельностный подход, в котором сами ученики самостоятельно изучали адаптированное произведения, пытаясь вычлнить основные литературные ходы и стилистические приемы. Помимо этого, ученики воспользовались веб-сайтом https://lovecraft.fandom.com/wiki/Main_Page, который предоставляет исчерпывающую информация о персонажах прозы Лавкрафта, основных произведениях, а также историю жизни и творчества американского

⁸ [2, с. 190]

писателя. Необходимо упомянуть, что уровень английского языка сайта был выше уровня обучающихся, и они были вынуждены использовать сторонние ресурсы для перевода.

В течении учебного года учениками была проведена большая работа по изучению основных персонажей и их поведению, а также стиля писателя. Ведь, как известно, литература начала XX века сильно отличается от современных произведений. Ученики стремились создать такое произведение, которое соответствовало бы стилистике того времени.

Основываясь на всем изученном материале, ученики сочинили небольшую историю на английском языке. Эта история была основана на идеях Лавкрафта, включала основных персонажей их прозы, но при этом имела уникальный сюжет. Ученикам удалось добиться поразительного сходства с произведениями писателя, но при этом готовый продукт уже был написан на уровне A2 и мог быть прочитан сверстниками и людьми, владеющими английским языком на уровне elementary без адаптации, то есть в оригинале. К тому же, ученики ответственно подошли к оформлению своего материала и представили продукт в виде листов, обугленных, якобы после пожара, сшитых веревкой.

Принимая во внимание, все вышесказанное можно сделать вывод, что изучение литературы является неотъемлемым элементом обучения иностранному языку.⁹ Но из-за того, что школьная программа как правило не включает изучение литературы на уроках, такой компонента можно добавить в качестве внеклассного чтения и отводить на обсуждение прочитанного материала несколько уроков в месяц. Если уровень литературного произведения будет выбран верно, это будет положительно действовать на эмоциональный уровень обучающихся, потому что основной задачей содержательного чтения является чтение для удовольствия. Как правильно, изучение иностранного языка – сложная задача и успех зачастую зависит от мотивации учеников.

⁹ [5, с. 502]

Список используемой литературы.

1. A Course In English Language Teaching / Ur, P.: Cambridge University Press, 2012. — 325 с.
2. Learning Teaching / Scrivener, J.: Macmillan Books for Teachers, 2005. — 432 с.
3. Techniques and Recourses in Teaching Reading / Silberstein, S.: Oxford University Press, 1994. — 251 с
4. The Practice of English Language Teaching / Harmer, J. Pearson. Longman, 2007. — 448 с.
5. Урок иностранного языка / Пассов, И. Е, Кузовлева, Е. Н. — Глосса-Пресс, 2010. — 639 с.
6. Цвет из иных миров и другие мистические истории (The Color Out Of Space And Other Stories). Книга для чтения на английском языке. Уровень А2, Антология, 2020